





VALERIU RÂPEANU:

zămislit sufletul unui popor, aflate în opera sa. A făcut parte din familia spirituală a lui Nicolae Grigorescu și din aceea a tânărului George Enescu...

ȘTEFAN AUG. DOINAȘ:

Astăzi, la o sută de ani de la nașterea poetului din Hordou, poezia lui George Coșbuc dă impresia că atinge punctul culminant al dramei sale: ca și Victor Hugo, cel mai popular clădăreț din literatura noastră...

veacuri. Cînd între cele două elemente se stabilește echilibrul dorit, cînd cele două planuri realizează deplina osmoză, atunci viziunea armonioasă asupra lumii reprezintă forma de echilibru spiritual caracteristică poporului român.

AL. SÂNDULESCU:

G. Călinescu făcea observația că poetul Firelor de tort, nutrit mai ales cu literatură germană, cu legende și cu balade gotice, venea cu multe romantisme, dar și cu o structură spirituală care îl apropia de „mîncătorul de oameni” al lui Delavrancea și Brătescu-Voinești.

Fotografie mai puțin cunoscută: G. Coșbuc într-un grup de medici militari, la o unitate sanitară, în pregătirea primului război mondial.











AL. IVAN GHILIA

cimentisti

- De unde va întoarceți?
- Din Cuba...
- Cît ați stat?
- Un an și trei zile...

an. În felul acesta, fabrica își va mări productivitatea cu circa 61% prin adăugarea cuptorului montat de noi...

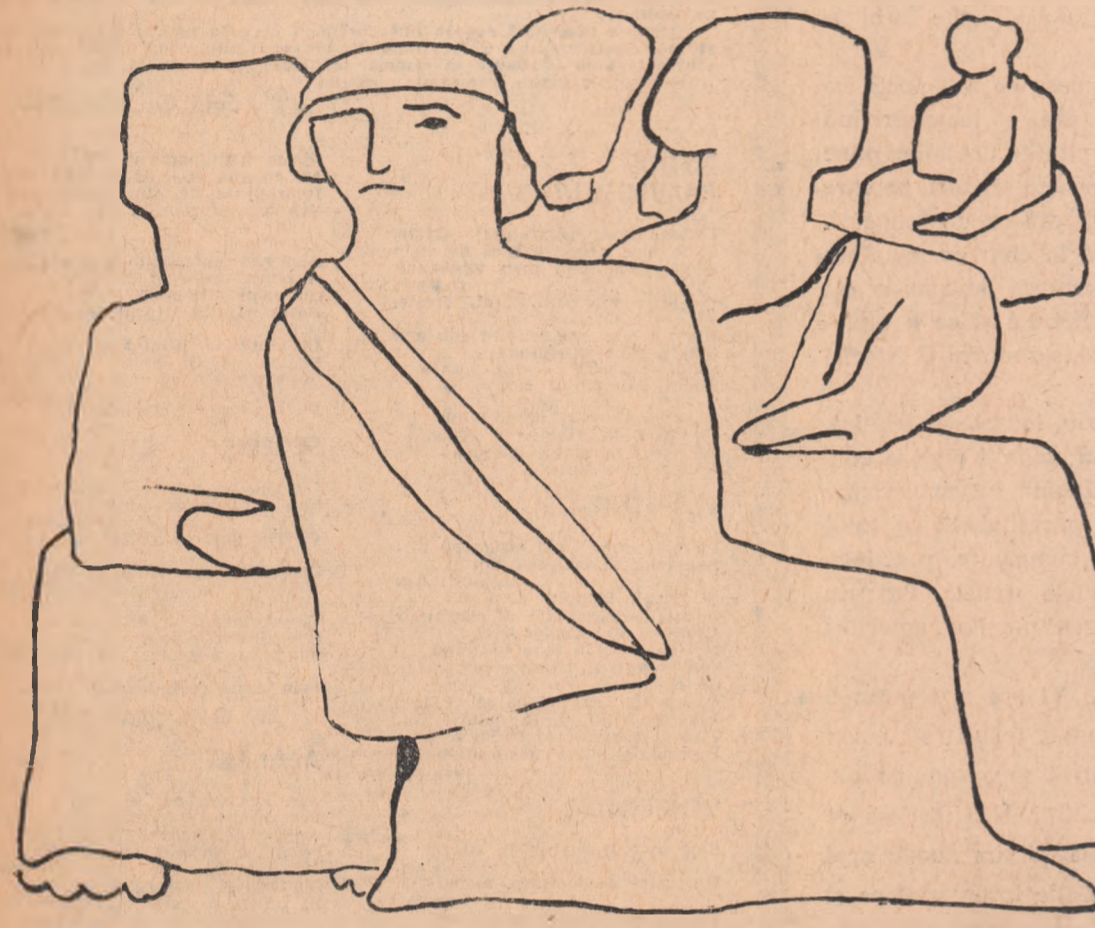
taș și reductorul de la cuptor, care atîrna 36 de tone, la fel și cilindrii, morile și capetele morilor...

noastem și tehnologia, să cunoaștem fluxul tehnologic. De pildă, eu aș putea să fac o dizertație de cîteva ore despre procedeele umede de fabricare a cimentului...

avut deficiențe, adică cele două fețe ale tronsonului, care se îmbrînă, erau perfect paralele. Nu a fost nevoie de tăieturi de fișii ca să le facă paralele...

- Nu. Nici de tauri. De altfel, orondanță de pe la sfîrșitul secolului trecut a desființat luptele de tauri.

de ce făceau. Era o improvizație, nu o melodie, dar este extraordinară să-i vezi ce sînt în stare să facă.



Și stînd jos, nebulni lăcăr lumea.

- Ați fost șeful proiectanților?
- În cadrul acordului cu Cuba am lucrat la extinderea unei fabrici de ciment existente...

funcționînd cu un regim de circa 7150 ore/an, ar putea să scoată o producție care ar putea spori producția totală cu 80%.

Pină la Coșbuc, și chiar după el - și nu numai la noi, dar și în alte literaturi - scriitorul și traducătorul exprimau două meserii cu totul distincte.

menii. Și atunci este cazul să ne întrebăm dacă interpretările sale literare satisfac numai partea de erudiție dintr-insul...

- Da și bineînțeles spectacolul carnavalului este foarte inedit pentru europeni. Se formează, de pildă, o conga sau o pachanga în jurul unui capăt al orașului...

- Da și bineînțeles spectacolul carnavalului este foarte inedit pentru europeni. Se formează, de pildă, o conga sau o pachanga în jurul unui capăt al orașului...

are o experiență bogată în materie de fabrici de ciment. Noi, însă, am elaborat un alt procedeu de fabricare a cimentului...

COȘBUC TRADUCĂTOR

Pină la Coșbuc, și chiar după el - și nu numai la noi, dar și în alte literaturi - scriitorul și traducătorul exprimau două meserii cu totul distincte.

Disparînd, însă, superstiția „intraductibilului”, dispăre odată cu ea și prejudecata asupra traducerii ca o simplă transpoziție, iar nu ca o creație proprie-zisă.

Într-adevăr, studiarea Eneidei i-a arătat că altelea versuri ale eposului nu sînt decît magistrale traduceri din Homer Scutarea și mai intensă Divinci Comedii...

Edgar PAPU



Patriarhii îi legau pe oameni cu căduse eterne. Desene de RENE PORTOCARRERO (Cuba)

gazeta literară

COMITETUL DE REDACȚIE: Tiberiu Uton (redactor șef); Teodor Bals; Al. I. Ghilia; Ion Lăncrăjan (redactor șef adjuncți); Alexandru Oprea (redactor șef adjuncți); Eugen Simion; Mihai Stoian (secretar de redacție)

Prezentarea artistică: Radu Georgescu. Prezentarea grafică: Mircea Popescu

Imprimat la Intreprinderea poligrafică „Informația”